HYUNDAI
POWER PRODUCTS

Lithium Jump Starter

with powerbank function and LED light

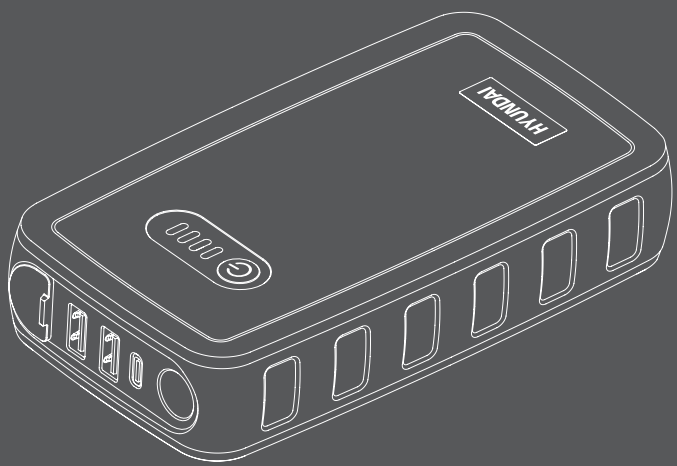
HYP 300 HYP 400 HYP 500

User manual

GENUINE PRODUCT OF
HYUNDAI CORPORATION

LUNDA

RU Руководство пользователя
Пусковое устройство



RU Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию изделий. Изображения в инструкции могут отличаться от реальных узлов и надписей на изделии.

LUNDA

HYUNDAI

RU Перед началом эксплуатации внимательно прочитайте руководство пользователя.

RU

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Примечания 3
2. Предисловие 3
3. Технические характеристики 4
4. Описание изделия 4
5. Комплектность 4
6. Общий вид и составные части 5
7. Информация по безопасности 6
8. Инструкция по зарядке 7
9. Описание значений и символов 8
10. Работа с устройством 9
11. Уход за устройством 12
12. Устранение неполадок 13
13. Техническое обслуживание 14

ПРИМЕЧАНИЯ

Серийный номер изделия HYUNDAI, расположенный на изделии, содержит информацию о дате его производства:

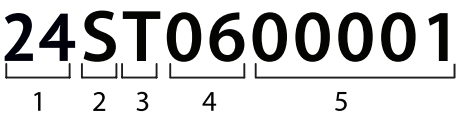
1. Год изготовления

2. Первая буква наименования модели

3. Техническая информация

4. Месяц изготовления

5. Серийный номер



Расшифровка примера: изготовлено в июне 2024 года.

ПРЕДИСЛОВИЕ

Благодарим Вас за приобретение зарядно-пускового устройство HYUNDAI.

Руководство пользователя предоставляет исчерпывающую информацию о технике безопасности, процедурах обслуживания и эксплуатации пускового устройства HYUNDAI. Оно включает самые актуальные данные на момент печати. Тем не менее, просим учесть, что возможны изменения, внесенные производителем, которые могут не быть отражены в данном руководстве. Кроме того, изображения и рисунки могут отличаться от реального изделия. В случае возникновения проблем, пожалуйста, обратитесь к полезной информации, расположенной в конце руководства.

Перед началом работы с устройством рекомендуется внимательно ознакомиться с руководством пользователя. Это поможет избежать возможных травм и повреждения оборудования.

RU

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Пусковое устройство	HYP 300	HYP 400	HYP 500
Емкость аккумулятора, мАч	8000	10600	12000
Пусковой ток, А	300	400	500
Пиковый ток, А	600	800	1000
Рекомендуемый объем бензинового двигателя, л	6	8	
Рекомендуемый объем дизельного двигателя, л	3	4	
Функция Power Bank	есть		
Дисплей	LED		
Тип аккумулятора	литий-ионный полимерный		
Элемент питания, шт.	4		
Вход Type-C, В/А	5/2		
Выход USB 3.0, В/А	5/3, 9/2, 12/1.5		
Фонарь	постоянный / мигающий / SOS		

© LUNDA

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Особенности пускового устройства HYUNDAI серии HYP
Это компактное и мощное устройство для запуска автомобиля, сочетающее в себе функции литий-ионного аккумулятора и портативного зарядного устройства. В зависимости от выбранной модели, пусковое устройство подходит для автомобилей с бензиновыми двигателями объемом до 8 литров и дизельными двигателями объемом до 4 литров. Благодаря своей миниатюрности, устройство легко помещается в бардачок автомобиля, что делает его удобным в использовании в экстренных ситуациях. Клеммы устройства оснащены интеллектуальной системой защиты от скачков напряжения, неправильной полярности и коротких замыканий, что обеспечивает безопасную эксплуатацию как для водителя, так и для самого устройства.

Кроме того, прибор имеет возможность зарядки электронных устройств, таких как мобильные телефоны или планшеты, а также встроенный яркий светодиодный фонарь. Это устройство идеально подходит для всех типов автомобилей, включая внедорожники, фургоны, а также для всех мотоциклов.

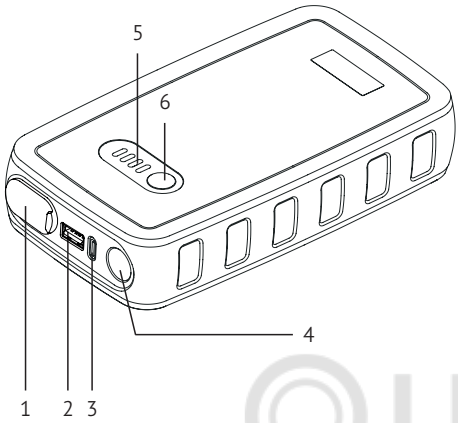
Зарядно-пусковые устройства HYUNDAI проходят обязательную сертификацию и соответствуют требованиям:
ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;
ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

КОМПЛЕКТНОСТЬ

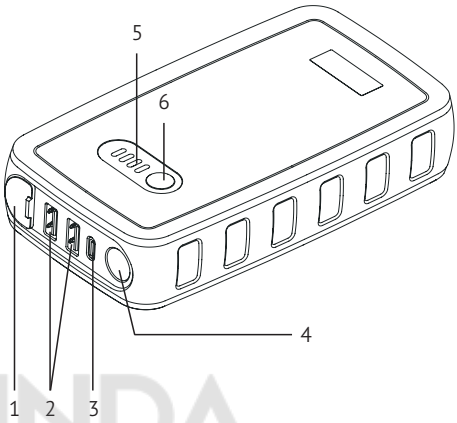
1. Зарядно-пусковое устройство ..... 1 шт.
2. Клеммы системы стартера ..... 1 шт.
3. USB/Type-C кабель ..... 1 шт.
4. Руководство пользователя ..... 1 шт.
5. Гарантийный талон ..... 1 шт.
6. Упаковка ..... 1 шт.

ОБЩИЙ ВИД И СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ

HYP 300



HYP 400, HYP 500



LUNDA

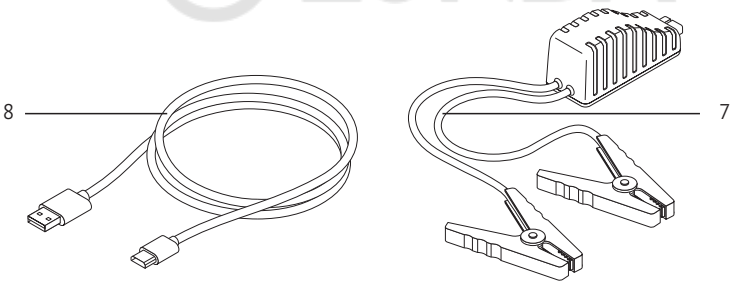


Рис. 1

1 Порт подключения клемм стартера
2 Порт подключения USB кабеля
3 Порт подключения Type-C кабеля
4 Фонарь
5 LED индикаторы
6 Кнопка включателя
7 Клеммы и адаптер стартера
8 USB/Type-C кабель

RU

ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно изучите инструкцию перед тем, как приступить к использованию прибора.

Общие положения

- Пожалуйста, следуйте всем инструкциям, предоставленным производителем и продавцом, при использовании данного прибора.
- Не модифицируйте прибор. Модификации могут привести к повреждениям, порче имущества или травмам. Неправильная эксплуатация устройства, отличная от указанных рекомендаций, освобождает производителя и продавца от ответственности за любые последствия.
- Автомобили имеют электрические и электронные системы, подверженные риску повреждения от высокого напряжения. Проверьте совместимость аккумулятора с пусковым устройством перед использованием.
- Несоблюдение правил техники безопасности может привести к поражению электрическим током, пожару и/или травмам людей.
- Следуйте инструкциям по подключению и отключению проводов аккумулятора.
- Прибор предназначен только для использования в бытовых условиях.

Указания по технике безопасности

Пожалуйста, избегайте использования аксессуаров, не рекомендованных производителем. Они могут повредить устройство и/или причинить вред людям. Используйте только те принадлежности, которые включены в комплект Вашего устройства.

- Храните прибор и его упаковку в недоступном для детей месте.
- Не эксплуатируйте прибор во взрывоопасной атмосфере, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.
- Не используйте устройство, если оно было повреждено в результате падения или имеет любые признаки повреждения.
- Запрещено пользоваться зарядно-пусковым устройством с повреждёнными проводами.

Перед выполнением любого электрического подключения убедитесь, что:
- Прибор и его компоненты исправны.
- Напряжение, указанное на табличке с техническими характеристиками, соответствует Вашему электрооборудованию.

Запрещается разбирать устройство. Для проведения ремонтных работ обращайтесь в авторизованные сервисные центры.

Перед началом работы

- Используйте устройство только на автомобилях с напряжением 12 В.
- Не накрывайте устройство во время работы.
- Убедитесь, что СИНИЙ штекер клемм адаптера стартера полностью вставлен в порт подключения к пусковому устройству. В противном случае штекер может быть поврежден.
- Убедитесь, что клеммы пускового устройства исправны и подключены правильно! Если клеммы загрязнены или подвержены коррозией, мощность пускового устройства будет снижена.
- Убедитесь, что кто-то находится в пределах досягаемости Вашего голоса или достаточно близко, чтобы прийти к Вам на помощь в случае аварийной ситуации при работе с аккумуляторами.

Не пытайтесь заряжать аккумулятор с замороженным электролитом. Сначала переместите его в теплое помещение и заряжайте только после того, как температура аккумулятора достигнет положительного значения.

Личная безопасность при работе с аккумулятором

- Используйте защитные очки и спец. одежду при работе с кислотными аккумуляторами.
- При работе с кислотными аккумуляторами убедитесь, что Вы находитесь в зоне прямой видимости и Вам готовы прийти на помощь в случае необходимости.
- Держите наготове воду и мыло на случай попадания кислоты в глаза или на одежду. Немедленно промойте глаза или кожу большим количеством воды с мылом, если на них попала кислота. Срочно обратитесь к врачу.

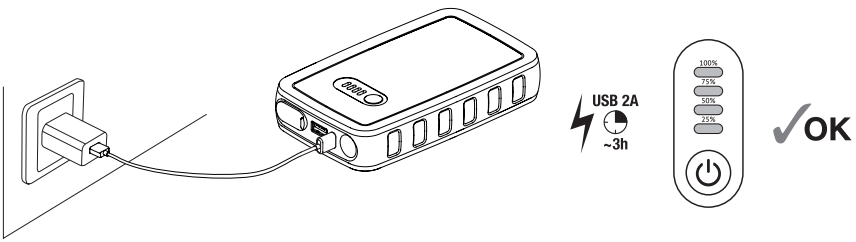
Не прикасайтесь к глазам и лицу во время работы с аккумулятором. Микрокапли кислоты могут попасть в глаза или на кожу. Если Вы почувствовали жжение — немедленно промойте глаза или кожу большим количеством воды с мылом. Срочно обратитесь к врачу.

- Снимите все металлические предметы (кольца, часы, браслеты, цепочки и т.д.) при работе с аккумуляторами. Металлические предметы могут вызвать короткое замыкание, нанести вред Вам и Вашему автомобилю. Сила тока при коротком замыкании достаточна, чтобы приварить металлический предмет!
- Будьте осторожны, не роняйте металлические инструменты на батарею. Искры, возникающие в результате короткого замыкания, могут послужить причиной взрыва горючих газов!
- Все работы с аккумуляторными батареями производите в хорошо вентилируемых помещениях.

Не курите и не используйте открытое пламя или искрящие приборы вблизи заряжающегося аккумулятора. В процессе зарядки батареи выделяется взрывоопасный гремучий газ!

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЗАРЯДКЕ

- Вставьте кабель USB/Type-C (8, рис. 1) в входной порт Type-C (3) пускового устройства.
- Вставьте USB-порт на конце кабеля USB/Type-C (8) в сетевой адаптер (в комплект не входит).
- Подключите адаптер к сетевой розетке 220-230В.
- При подключении питания четыре светодиодных индикатора (5) будут поочередно мигать.
- Четыре постоянно горящих индикатора означают, что устройство полностью заряжено.



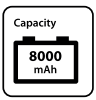
Нельзя пользоваться прибором, когда он находится на зарядке. Зарядка литий-ионного аккумулятора при низкой температуре опасна. Запрещено заряжать устройство при температуре ниже 0°С.

RU

ОПИСАНИЕ ЗНАЧЕНИЙ И СИМВОЛОВ



В данном устройстве используются литий-ионные полимерные аккумуляторные секции.



Емкость аккумулятора. Этот показатель варьируется в зависимости от выбранной Вами модели пускового устройства.



Данное устройство оснащено одним или несколькими входами для кабеля Type-C с напряжением 5В/3А, 9В/2А, 12В/1.5А.



Данное устройство обладает функцией быстрой зарядки и может использоваться в качестве внешнего аккумулятора (Power Bank) для смартфонов и других портативных устройств.



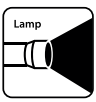
Устройство работает в диапазоне от -20°C до +55°C, но для лучшего результата храните его при комнатной температуре (0°C - +40°C). Если Вы планируете использовать устройство при низких температурах, лучше всего предварительно оставить его в теплом месте, например, в доме или автомобиле.



Система защиты от скачков напряжения и короткого замыкания, обеспечивая безопасность Вашего автомобиля и самого пускового устройства.



Система защиты от обратной полярности обеспечивает безопасность Вашего автомобиля и самого пускового устройства.



Устройство может быть использовано в качестве фонаря.



Не допускайте контакта клемм устройства друг с другом! Если клеммы устройства случайно соприкоснутся, это может привести к короткому замыканию, повреждению устройства или даже возгоранию. Поэтому необходимо соблюдать осторожность и не допускать их контакта.



Не заряжать замерзший аккумулятор! Зарядка замерзшего аккумулятора может привести к его повреждению и снижению емкости. Поэтому перед зарядкой аккумулятора необходимо убедиться, что он полностью разморозился и достиг комнатной температуры.

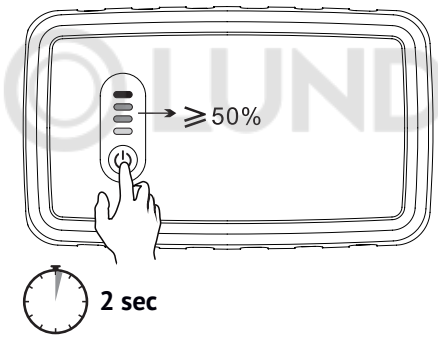
РАБОТА С УСТРОЙСТВОМ

Использование в качестве пускового устройства

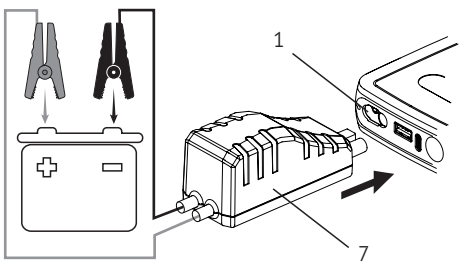
Перед запуском автомобиля с помощью данного устройства, пожалуйста, проверьте напряжение аккумулятора. Оно должно составлять 12В. Если напряжение ниже 2В или выше 16.8В, запуск невозможен.

Обратите внимание на правильность подключения положительных и отрицательных контактов, чтобы избежать возможного повреждения аккумулятора.

- Нажмите и удерживайте кнопку включателя (показано на рисунке ниже) в течение 2 секунд, чтобы включить устройство.
- Убедитесь, что уровень заряда батареи превышает 50%.



- Вставьте адаптер клемм стартера (7) в порт пускового устройства (1).

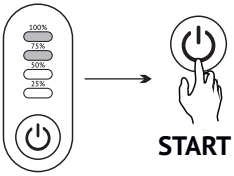


Убедитесь, что синий штекер адаптера полностью вставлен в порт пускового устройства. В противном случае синий штекер может быть оплавлен.

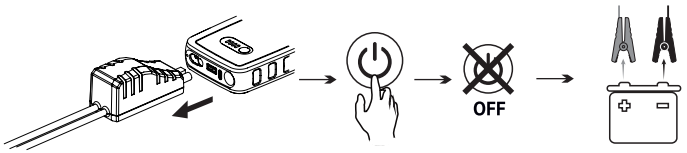
- Подключите красный (+) зажим к положительному (+) полюсу аккумулятора.
- Подключите черный (-) зажим к металлической части двигателя автомобиля или к отрицательной клемме аккумулятора как показано на рисунке выше.

RU

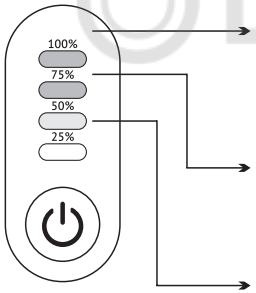
- После завершения подключения загорятся два зеленых индикатора (75% и 100%), указывая на корректность выполненных действий и готовность к работе.



- После успешного запуска двигателя сначала отсоедините адаптер клемм стартера, выключите пусковое устройство, а затем снимите зажимы с аккумулятора автомобиля.



Как работает светодиодный дисплей



Одновременно мигают 4 лампочки
Превышение температуры. Аккумулятор слишком горячий и не будет работать, пока не остынет до необходимой температуры.

Горят 2 зеленых индикатора (75% и 100%)
Пусковое устройство готово к работе.

Горит желтый свет (50 %)
Пусковое устройство охлаждается. Обычно между каждыми интервалами запуска устройство должно охлаждаться. Это происходит в течение 30 секунд после каждого запуска и 10 минут после 5 непрерывных запусков.

Важно помнить!

- При использовании этого устройства для запуска убедитесь, что положительное и отрицательное соединения правильные, иначе аккумулятор может быть поврежден.
- Пусковое устройство позволяет выполнить пять последовательных запусков с тридцатисекундным временем охлаждения между каждым интервалом и десятиминутным временем охлаждения после пяти запусков.
- Минимальное напряжение запуска пускового устройства составляет 2В. Если аккумулятор вашего автомобиля полностью разряжен (меньше 2В), пусковое устройство не будет работать.

Использование в качестве зарядного устройства

Наш продукт оснащен передовыми технологиями быстрой зарядки, которые позволяют значительно сократить время, необходимое для полной зарядки устройства.
Чтобы воспользоваться этой функцией, необходимо выполнить два простых условия:

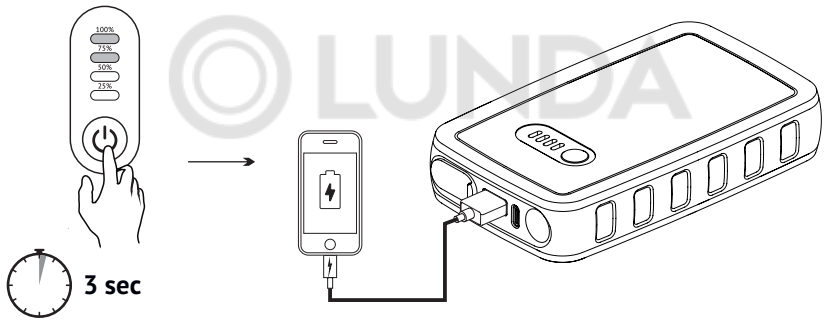
- Используйте оригинальный кабель для зарядки, который входит в комплект поставки, или другие кабели, поддерживающие функцию быстрой зарядки.
- Убедитесь, что Ваше устройство поддерживает функцию быстрой зарядки.

Соблюдение этих простых рекомендаций позволит Вам максимально эффективно использовать все возможности пускового устройства.

Устройство предлагает различные варианты выхода USB: 5V /3A, 9V/2A, 12V/1.5A, что обеспечивает гибкость в выборе оптимального режима зарядки для различных устройств.



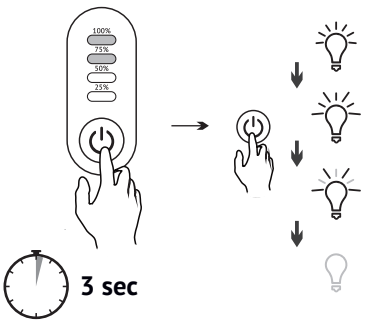
Чтобы начать использование устройства, выполните следующие шаги:



- Нажмите и удерживайте кнопку включателя в течение 3 секунд, чтобы включить устройство.
- Подключите USB-кабель к выходному порту USB устройства.
- Выход USB будет автоматически отключен после завершения зарядки.
- Отсоедините USB-кабель от устройства.

Использование в качестве фонаря

Включите устройство, удерживая кнопку питания в течение 3 секунд. После этого Вы можете выбрать нужный режим работы, используя короткие нажатия:



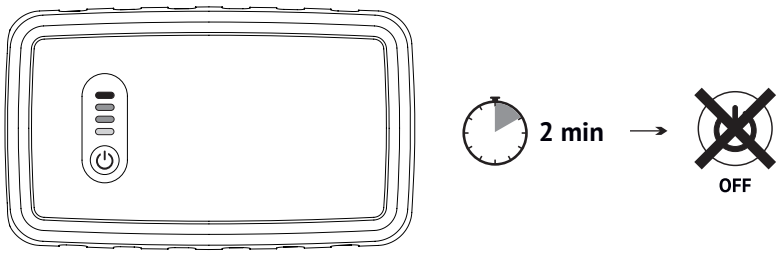
- Первое короткое нажатие включает рабочий свет.
- Второе короткое нажатие включает фонарик.
- Третье короткое нажатие активирует режим SOS.
- Четвертое короткое нажатие выключает свет.

RU

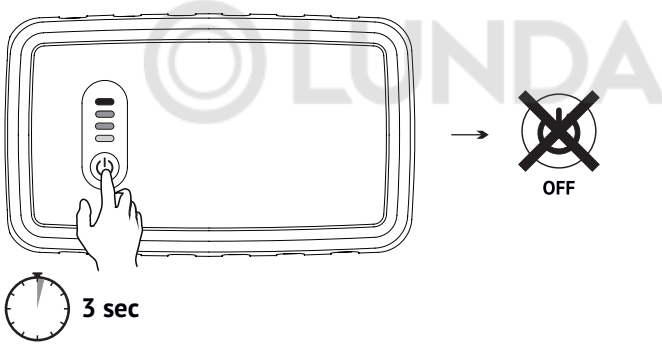
Завершение работы

Как выключить устройство

- Устройство имеет функцию автоматического выключения, которая срабатывает, если им не пользоваться в течение 2 минут.



- Если Вы хотите выключить устройство вручную, просто нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 3 секунд.



Хранение

Это устройство может работать в широком диапазоне температур от -20°C до +55°C, но для достижения наилучших результатов мы рекомендуем хранить его при комнатной температуре от 0°C до +40°C. Если Вы планируете использовать устройство при низких температурах, лучше всего предварительно оставить его в теплом месте, например, в доме или автомобиле. Это поможет повысить эффективность работы аккумулятора и продлить срок его службы.

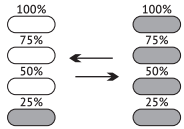
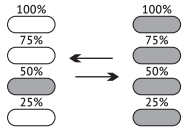
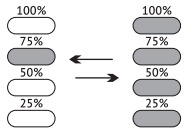
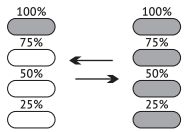
УХОД ЗА УСТРОЙСТВОМ

Пусковое устройство прослужит Вам долгие годы при соблюдении простых правил ухода:

- Протирайте насухо клеммы пускового устройства после каждого использования. Капли электролита или эксплуатационных жидкостей автомобиля вызывают быструю коррозию металлических частей зажимов.
- При нарушении электрического контакта на клеммах пускового устройства окисленную площадь клемм необходимо зачистить.
- Для лучшей работы устройства рекомендуется обрабатывать клеммы специальной контактной смазкой.
- Протирайте корпус пускового устройства мягким чистым материалом от любых загрязнений.

- Аккуратно сворачивайте провода зарядного устройства во время хранения. Не допускайте использования зарядного устройства в случае наличия любых повреждений шнуров. Замену электрических шнуров производите только в авторизованных сервисных центрах.
- Храните пусковое устройство в сухом месте. Проникновение паров или влаги в корпус устройства может привести к выходу трансформатора из строя.
- Пусковое устройство нельзя использовать в качестве источника электропитания.
- Зарядка литий-ионного аккумулятора при низких температурах нежелательна и может быть опасной.
- Для повышения эффективности работы аккумулятора длительное хранение рекомендуется в помещении, если на улице холодно.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправности
 Поочередно загорается 1-й светодиод и все 4 светодиода.	Внутренний сбой	Не используйте устройство
 Поочередно загорается 2-й светодиод и все 4 светодиода.	Внутренний сбой	Не используйте устройство
 Поочередно загорается 3-й светодиод и все 4 светодиода.	Температура <0°C. Не заряжайте пусковое устройство.	Принесите пусковое устройство в теплое место для зарядки.
 Поочередно загорается 4-й светодиод и все 4 светодиода.	Внутренний сбой	Убедитесь, что адаптер, который используется для зарядки пускового устройства, имеет напряжение >5В 1А. Если да, не используйте устройство, так как возможен внутренний сбой. Если нет, замените адаптер на новый, который >5В 1А, чтобы снова зарядить пусковое устройство.

LUNDA

RU

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед проведением любых работ по техническому обслуживанию убедитесь, что пусковое устройство отключено от источника питания. Выполняйте только те работы по техобслуживанию, которые описаны в инструкции по эксплуатации.

По вопросу выполнения других профилактических работ обращайтесь в авторизованные сервисные центры HYUNDAI. Полный список адресов Вы сможете найти на официальном сайте:

www.hyundai-direct.biz

LUNDA

LUNDA

HYUNDAI
POWER PRODUCTS

GENUINE PRODUCT OF
HYUNDAI CORPORATION

LUNDA

www.hyundaipower-russia.com

KOTO Industry LLC, 817 S Main St, Las Vegas, NV, 89101, USA
3041 W Horizon Ridge Pkwy Suite 170 Henderson, NV 89052, USA

EU Importer / EU Importeur / ES Importētājs / EL Importija / ES Importuotojas:
SIA «N-PRO», Saktas iela 1A, Rīga, Latvija, LV1035

Импортер в РФ:
ООО «НЕОС ПРО», 115054, Россия, г. Москва, Наб. Космодамианская, д. 52 стр.10, пом. 1/3

Імпортер в Україні:
ТзОВ «Візард Технікс», 03026, Україна, м. Київ, Столичне шосе 100
ТзОВ «Енерджі Сорс», 03045, Україна, Київ, вул. Новопирогівська, 56

Made in PRC / Ražots Ķīnā/ Toodetud Hiinast / Pagaminta Kinija / Виготовлено в КНР /
Сделано в КНР

Licensed by Hyundai Corporation Holdings, Korea